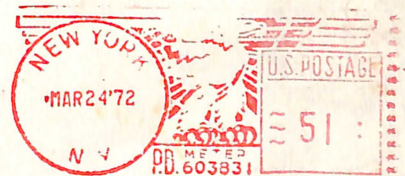


John Simon Guggenheim Memorial Foundation
90 PARK AVENUE • NEW YORK, N. Y. 10016



AIR MAIL



JOHN SIMON GUGGENHEIM
MEMORIAL FOUNDATION

90 Park Avenue · New York, New York 10016

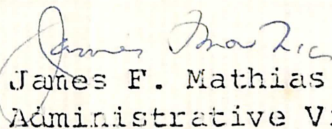
MAR 24 '72

Dear Mr. Schemberg:

This note brings you our annual request for assistance in our Fellowship competition for the Western Hemisphere and the Philippines. We shall be grateful for your candid and critical appraisal of the candidate who has referred us to you. You may be sure that your statement will be held in strictest confidence.

With the Foundation's thanks as well as my own.

Sincerely yours,


James F. Mathias
Administrative Vice President
and Secretary

P.S. We are late in making our inquiry this year; we would, therefore, particularly appreciate an immediate reply.

JOHN SIMON
GUGGENHEIM
MEMORIAL
FOUNDATION

Fellowships

WESTERN
HEMISPHERE
AND THE
PHILIPPINES

1972

From Senator Guggenheim's

Second Letter of Gift, June 7, 1929

“We regard it as necessary that the republics of America should draw nearer to each other in ascertaining for the common benefit what advances have been made by each nation in knowledge, including the solution of common problems, and in the understanding and appreciation of each other's deepest culture. It is our conviction, based on our experience with the present Fellowships of the Foundation, that this may best be accomplished by aiding scholars and artists of proven abilities to carry on research and creative work in contact with the scholars and artists of other lands. Such aid should be afforded under the freest possible conditions to men and women devoted to science and liberal studies, great teachers, creators of beauty, and generally to those devoted to pursuits that dignify, ennoble and delight mankind.

“It is with no nationalist or propagandist intent that we desire to make available such assistance. Men and women devoted to pushing forward the boundaries of knowledge and to the creation of beauty, reared with the impress of the same republican institutions and principles of progress, must of necessity approach nearer and nearer together in scientific and artistic respect for each other's attainments and culture. There is, moreover, a republic of learning and art which knows no boundary lines, and we desire only that scholars and artists from the American republics should meet and learn and teach what to them is Truth. For better understanding among the citizens of the American republics nothing is needed but more knowledge—a knowledge of the other's culture that yields nothing in zeal for one's own.”

John Simon Guggenheim

Memorial Foundation



Fellowships to Assist Research
and Artistic Creation

IN ORDER to improve the quality of education and the practice of the arts and professions, to foster research, and to provide for the cause of better international understanding, the John Simon Guggenheim Memorial Foundation, established by United States Senator Simon Guggenheim and Mrs. Guggenheim as a memorial to a son who died April 26, 1922, offers Fellowships to further the development of scholars and artists by assisting them to engage in research in any field of knowledge and artistic creation in any of the fine arts, including music, under the freest possible conditions and irrespective of race, color, or creed.

Fellowships are awarded through two annual competitions: one open to citizens and permanent residents of the United States and Canada, and the other open to citizens and permanent residents of all the other American states, of the Caribbean, of the Philippines, and of the French, Dutch, and British possessions in the Western Hemisphere. The Fellowships will be awarded by the Trustees upon nominations made by a Committee of Selection.

The Fellowships are awarded to men and women

of high intellectual and personal qualifications who have already demonstrated unusual capacity for productive scholarship or unusual creative ability in the fine arts. Fellowships in music are awarded only to composers of music or to scholars who propose research into the history or theory of music.

The Fellows are usually between thirty and forty-five years of age, but the Committee of Selection also is empowered to nominate persons older than forty-five and younger than thirty. Applicants may propose programs of study in any country or countries of this hemisphere or abroad. However, all plans must include provision for a period of residence or consultation in the United States.

The Committee of Selection seeks evidence that candidates are persons of unusual capacity for research, demonstrated ordinarily by the previous publication of contributions to knowledge of high merit, or that they are persons of unusual and proved creative ability in some one of the fine arts. The Foundation will consult with responsible scholars and artists regarding the ability and promise of the applicants in relation to the plans which they propose.

Appointments are ordinarily made for one year, but the Committee of Selection will consider requests for periods as short as six months.

The amount of each grant will be adjusted to the needs of the Fellows, considering their other resources and the purpose and scope of their studies. Members of the teaching profession receiving sabbatical leave on full or part salary are eligible for appointment, but Guggenheim Fellowships may not be held concurrently with other United States fellowships.

The Foundation may subsidize the publication of important contributions to knowledge produced by holders of Fellowships, but it does not undertake to aid in publishing all works so produced.

Applications for Fellowships must be made in writing on or before December 1, each year, by the candidates themselves in the form prescribed, addressed to the John Simon Guggenheim Memorial Foundation, 90 Park Avenue, New York, N. Y. 10016. Final selection of Fellows will be made the following July. Application forms will be mailed on request.

Application forms may be obtained from the Foundation in New York, from consulates of the United States, or in Chile from the office of Dr. Joaquín Luco, Catholic University of Chile, Santiago.

Fellows of the Foundation who seek renewals of their Fellowships must apply before December 15 each year. Suggestions concerning the form of presentation of such applications will be sent on request.

TRUSTEES OF THE FOUNDATION

DALE E. SHARP, *Chairman of the Board*

ELLIOTT V. BELL

ERNEST M. LUNDELL, JR.

R. MANNING BROWN

CARROLL V. NEWSOM

JAMES BROWN FISK

JOHN A. PEEPLES

FORREST G. HAMRICK

JOHN M. SCHIFF

JOHN N. IRWIN, II

GORDON N. RAY, *President*

Becas para Investigación y Creación Artística

CON EL FIN de mejorar la calidad de la educación, del cultivo de las artes y del ejercicio de las profesiones, fomentar la investigación y promover el entendimiento internacional, la John Simon Guggenheim Memorial Foundation, establecida por el Senador de los Estados Unidos de América, Simon Guggenheim, y por su esposa, en memoria de un hijo suyo fallecido el 26 de abril de 1922, ofrece Becas a estudiosos y artistas, sin distinción de raza, color o credo para que, con la máxima libertad posible, puedan dedicarse a la investigación en cualquier campo del saber, o a la creación artística en cualquiera de las bellas artes, incluso la música.

Estas Becas son otorgadas anualmente, por dos concursos: uno, para ciudadanos y residentes permanentes de los Estados Unidos y el Canadá; el otro, para ciudadanos o residentes permanentes de las demás naciones americanas, del Caribe, de las Filipinas o de las posesiones británicas, francesas y holandesas en el Hemisferio Occidental. Las Becas son otorgadas por los Fideicomisarios de la Fundación a las personas propuestas por el Comité de Selección de Becarios.

Las Becas son concedidas a personas de ambos sexos que posean relevantes cualidades intelectuales y personales y que hayan ya demostrado extraordinaria capacidad de producción erudita o científica o extraordinaria capacidad de creación en las bellas artes. Las Becas en música son concedidas únicamente a compositores, o a estudiosos que se propongan realizar investigaciones sobre la historia o la teoría de la música.

Los Becados son usualmente personas entre treinta y cuarenta y cinco años de edad, pero el Comité de Selección está autorizado para proponer también para ellas a personas mayores de cuarenta y cinco o menores de treinta años. Los solicitantes pueden proponer programas de estudios a realizar en cualquier país o países de este hemisferio o fuera de él; sin embargo, todos los planes deben incluir un período de residencia o consultas en los Estados Unidos.

El Comité de Selección debe tener pruebas de que los candidatos a las Becas son personas de extraordinaria capacidad para la investigación, demostrada por lo general en anteriores publicaciones que contengan importantes contribuciones al saber, o de que son personas de extraordinario y comprobado poder creador en alguna de las bellas artes. La Fundación consulta a eruditos, científicos y artistas de reconocido prestigio y responsabilidad acerca de los méritos y la promesa de los solicitantes y de los planes que presentan.

Las Becas son usualmente concedidas por un año, pero el Comité de Selección considerará también solicitudes para períodos tan cortos como seis meses.

La cuantía de cada Beca es ajustada a las necesidades de los Becados, teniendo en cuenta sus demás ingresos y el objeto y la extensión de los estudios que proponen. Los catedráticos y profesores en goce de licencia sabática con sueldo total o parcial pueden al mismo tiempo gozar de una de estas Becas, pero las Becas de la Fundación Guggenheim no pueden ser disfrutadas simultáneamente con otras becas americanas.

La Fundación podrá patrocinar la publicación de relevantes contribuciones al saber producidas por Becarios como resultado de sus Becas, pero no se compromete a prestar tal ayuda a todos los trabajos así producidos.

Las solicitudes de Becas deben ser hechas por

escrito en o antes del 1 de diciembre de cada año, en la forma prescrita, y dirigidas a la John Simon Guggenheim Memorial Foundation, 90 Park Avenue, New York, N. Y. 10016. *El formulario y las tres relaciones pedidas en su suplemento pueden ser escritos en la propia lengua del candidato.* La selección final de Becarios será hecha el mes de julio siguiente. Los formularios son enviados a quien los solicite.

Los formularios para solicitar Becas Guggenheim pueden perderse directamente a la Fundación en Nueva York, o a los Consulados de los Estados Unidos en el extranjero, o en Chile a la oficina del Dr. Joaquín Luco, Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile.

Los Becarios de la Fundación que deseen solicitar renovación de sus Becas deben hacerlo antes del 15 de diciembre de cada año. Las instrucciones sobre la forma de presentar estas solicitudes serán enviadas por la Fundación a petición de los interesados.

Bôlsas de Estudos para Promover Pesquisa e Criação Artística

COM O FIM de elevar o padrão de educação e a prática das artes e profissões, de encourajar pesquisas e prover para a causa de um melhor entendimento internacional, a John Simon Guggenheim Memorial Foundation, estabelecida pelo Senador dos Estados Unidos, Simon Guggenheim e sua espôsa, em memória de um filho que faleceu em 26 de abril de 1922, oferece Bôlsas de Estudos para o maior desenvolvimento de escolares e artistas, ajudando-os a partici-

par em pesquisas em qualquer ramo do conhecimento e em criação artística em qualquer das belas artes incluindo música, debaixo das mais amplas condições possíveis e sem distinção de raça, côr ou credo.

As Bôlsas são concedidas por duas concorrências anuais: uma aberta aos cidadãos e residentes permanentes dos Estados Unidos e Canadá, e a outra aberta aos cidadãos e residentes permanentes de todos os outros estados Americanos, das Caraibas, das Filipinas e das possessões Francêsas, Holandêsas e Inglêssas no Hemisfério Ocidental. As Bôlsas são concedidas pelos Fideicomissários após as nomeações feitas pelo Comitê de Seleção.

As Bôlsas são concedidas a homens e mulheres de altas qualificações intelectuais e pessoais que já tenham demonstrado capacidade fora do comum para o trabalho escolástico ou habilidade fora do comum nas belas artes. Bôlsas em música serão concedidas sòmente a compositores de música ou a escolares que proponham fazer pesquisa na história ou teoria da música.

Os Bôlsistas são geralmente pessoas entre trinta e quarenta e cinco anos de idade, mas o Comitê de Seleção também tem poder para nomear pessoas de mais de quarenta e cinco anos ou de menos de trinta. Os candidatos podem apresentar programas de estudos para qualquer dos países deste hemisfério ou para o estrangeiro. Contudo, todos os planos devem incluir um período de residência ou de consultas nos Estados Unidos.

O Comitê de Seleção procura evidência de que os candidatos são pessoas de capacidade fora do comum para pesquisas, demonstrada ordinariamente por prévia publicação de contribuições de grande mérito ao conhecimento, ou que eles são pessoas de habilidade artística comprovada e fora do comum, em qualquer das belas artes. A Fundação consultará a

escolares de responsabilidade e artistas com referência à habilidade e promessa dos candidatos em relação aos planos que eles propõem.

As Bôlsas são ordinariamente concedidas por um ano, mas o Comitê de Seleção levará em conta pedidos para períodos tão curtos como seis meses.

A quantia de cada uma das Bôlsas será ajustada à necessidade dos Bôlsistas, considerando suas outras fontes de renda e o propósito e natureza de seus estudos. Membros da profissão do ensino que recebam licença com salário completo ou parte do salário, são elegíveis para Bôlsas, mas Bôlsas da Fundação Guggenheim não podem ser desfrutadas em conjunto com outras bôlsas americanas.

A Fundação poderá patrocinar a publicação de importantes contribuições ao conhecimento produzidas pelos recipientes de Bôlsas, mas não toma a cargo a ajuda para publicação de todos os trabalhos assim produzidos.

Os pedidos de Bôlsas deverão ser feitos por escrito até ou antes do 1º de dezembro de cada ano, pelos próprios candidatos, no formulário fornecido, e endereçados a John Simon Guggenheim Memorial Foundation, 90 Park Avenue, New York, N. Y. 10016. *O formulário e as três relações pedidas em seu suplemento podem ser escritos na própria lingua do candidato.* A seleção final dos Bôlsistas será feita no mês de julho seguinte. Os formulários serão enviados sob pedido.

Formulários podem ser obtidos na Fundação em Nova York, nos consulados dos Estados Unidos, ou no Chile, no escritório do Dr. Joaquín Luco, Universidade Católica do Chile, Santiago.

Bôlsistas da Fundação que desejem renovação de suas Bôlsas devem fazer o pedido antes do dia 15 de dezembro de cada ano. Sugestões referentes à forma de apresentação de tais pedidos serão fornecidas quando requisitadas.

JOHN SIMON GUGGENHEIM
MEMORIAL FOUNDATION

Fellows • 1971

The studies proposed to the Foundation by each Fellow are stated after his name.

DR. FERNANDO AINSA, Writer; Editor, *El Diario*, Montevideo, Uruguay: A study of the Latin American novel.

DR. JORGE EDUARDO ALLENDE, Professor of Biochemistry, University of Chile, Santiago, Chile: The regulation of protein synthesis in plant cells.

MR. CARLOS R. ALSINA, Composer, Buenos Aires, Argentina: Music composition.

MR. JORGE ARIAS DE GREIFF, Dean, Faculty of Sciences, and Director, National Astronomical Observatory, National University of Colombia, Bogotá, Colombia: A history of the development of astronomy in Colombia.

MR. MAX AUB, Writer, Mexico, D.F., Mexico: The life and times of Luis Buñuel.

DR. ERNESTO GERMÁN BADE, National Research Council Career Investigator, Campomar Institute of Biochemical Research, Buenos Aires, Argentina: Control mechanisms of protein biosynthesis.

DR. EDWARD BRATHWAITE, Writer; Lecturer in History, University of the West Indies, Kingston, Jamaica: Creative writing in poetry.

MR. HAROLDO DE CAMPOS, Writer, São Paulo, Brazil: The development of the Brazilian contemporary novel.

DR. JORGE CERBÓN SOLÓRZANO, Professor of Biochemistry, Research Center, National Polytechnic Institute, Mexico, D.F., Mexico: Spectroscopic studies of membrane phenomena.

MR. MIGUEL CHASE-SARDI, Coordinator, Center of Anthropological Studies, and Professor of Ethnography, Catholic University, Asunción, Paraguay: Ethnological studies of Paraguayan Indians.

DR. JULIO COTLER, Director of Research, Institute of Peruvian Studies; Professor of Sociology, National University of San Marcos, Lima, Peru: Sociological studies of contemporary Peru.

MR. ANTÔNIO DIAS, Artist, Rio de Janeiro, Brazil: Painting.

MR. JUAN DOWNEY, Artist, Santiago, Chile: Sculpture.

DR. JOSÉ R. ECHEVERRÍA, Professor of Philosophy, University of Puerto Rico, Río Piedras, Puerto Rico: The concept of general studies.

MR. JORGE ELLIOTT, Professor of Art History and Director, Institute of Fine Arts, University of Chile, Santiago, Chile: Studies in the creation of visual images in art and literature.

DR. EMILIA FERREIRO, Research Psychologist, Buenos Aires, Argentina; Associate Professor of Psychology, University of the Republic, Montevideo, Uruguay: Studies in comparative developmental psycholinguistics.

DR. RAFAEL HERBST, Professor of General Paleontology, National University of the Northeast, Corrientes, Argentina: Studies on Triassic flora.

DR. ROBERTO L. LOBO E SILVA, Associate Professor of Physics, University of São Paulo School of Engineering, São Carlos, Brazil: Theoretical studies in solid state physics.

MR. CARLOS A. LUENGO, Research Associate, Atomic Energy Center, Bariloche, Argentina: Studies in low temperature solid state physics.

MR. FERNANDO MAZA, Artist, Buenos Aires, Argentina: Painting.

MRS. MARGARET U. MEE, Botanical Artist, Rio de Janeiro, Brazil: An illustrated book of Amazonian plants.

MR. ARMANDO D. MENDES, Vice President for Research and Development, University of Pará, Belém, Brazil: River-basin planning in the Amazon region.

DR. ALEJO MESA, Professor of Genetics, University of the Republic, Montevideo, Uruguay: Cytological studies of Antarctic cricket-like insects.

MR. MARCO ANTONIO MONTES DE OCA, Writer, Mexico, D.F., Mexico: Creative writing in poetry.

MR. DANIEL MOYANO, Writer, La Rioja, Argentina: Creative writing in fiction.

MR. ALEJANDRO OTERO, Artist, Caracas, Venezuela: Sculpture.

MR. JORGE R. PRELORAN, Film maker, Buenos Aires, Argentina: Film making.

DR. ALBERTO MARIO E. SALAS, Retired Professor of History, University of Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina: Sixteenth-century chroniclers of Spanish America.

DR. LUIZ R. TRAVASSOS, Research Professor, Institute of Microbiology, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil: Biochemical studies of body-dwelling yeasts.

MR. FERNANDO VON REICHENBACH, Director, Electronic Music Laboratory, Torcuato Di Tella Institute, Buenos Aires, Argentina: Computer-based experiments on sound synthesis from graphs.

COMMITTEE OF SELECTION

The Committee of Selection consisted of Dr. Juan Marichal, *Chairman*, Dr. Raymond E. Crist, Dr. Francisco Grande, Dr. Richard M. Morse, and Dr. Richard Evans Schultes. The advisory committee for applications from artists consisted of Mr. Henry Geldzahler, Mr. Lewis Iselin, Mr. Robert Motherwell, and Mr. Anthony Smith.

GORDON N. RAY, *President*

New York City, June 9, 1971.